



SOUTH FLORIDA WATER MANAGEMENT DISTRICT

## COMUNICADO DE PRENSA

15 de marzo, 2010

**CONTACTO:**

**Gabe Margasak**

Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida

Oficina: (561) 682-2800; Celular: (561) 670-1245

**NOTICIAS DEL SFWMD**

Portal: [sfwmd.gov/news](http://sfwmd.gov/news)

Twitter: [twitter.com/sfwmd](https://twitter.com/sfwmd)

### **La Conservación de Agua Durante Todo el Año Empieza Hoy en el Sur de la Florida**

*Medidas permanentes en la irrigación de ornamentales ayudan a fomentar  
una ética duradera de conservación*

*(El enlace gráfico está disponible para su portal)*

**West Palm Beach, FL** – Las medidas para la conservación de agua durante todo el año para mejor proteger los recursos hídricos del sur de la Florida empiezan hoy, con el inicio de límites permanentes en la irrigación de ornamentales en todo el Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida (SFWMD por sus siglas en inglés).

“El cambio de las restricciones de emergencia para la irrigación de ornamentales a medidas de conservación de agua durante todo el año marca un giro histórico para el sur de la Florida,” dijo el Presidente de la Junta Directiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida, Eric Buermann. “La conservación de agua en nuestra región no puede ser una reacción a la adversidad a corto plazo. La conservación se ha convertido en una estrategia positiva para proteger los recursos hídricos para el beneficio a largo plazo de nuestro medio ambiente y nuestras comunidades.”

Desarrollada con la participación de los usuarios del agua en toda la región después de más de dos años y 30 talleres públicos, las medidas de conservación limitan la irrigación en los ornamentales existentes a dos días a la semana. Una disposición en las medidas permite la irrigación tres días a la semana en condados al sur del Lago Okeechobee, con las ordenanzas locales apoyando medidas más estrictas de dos días.

Los residentes y negocios en muchas áreas no notarán cambio en los horarios de irrigación después de la transición de las restricciones de emergencia a las Medidas de Conservación en la Irrigación de Ornamentales durante todo el año. Las características de las medidas para todo el año incluyen:

- En los condados Charlotte, Highlands, Okeechobee, Orange, Osceola y Polk.
- Los residentes y negocios con direcciones con **número impar** pueden regar sus céspedes y ornamentales los **miércoles** y/o **sábados**, solamente **antes de las 10 a.m. o después de las 4 p.m.**
- Los residentes y negocios con direcciones con **número par**, o **sin dirección** o aquéllos que irrigan **ambas direcciones pares e impares**, dentro de las mismas zonas, lo cual puede incluir unidades multi-familiares y asociaciones de propietarios, pueden regar sus céspedes y ornamentales los **jueves** y/o **domingos**, solamente **antes de las 10 a.m. o después de las 4 p.m.**
- Por ordenanza local, los residentes y negocios en el Condado Orange no incorporado deberían cumplir con las medidas de irrigación de ornamentales del Distrito de Administración de Agua del Río St. John, el cual limita la irrigación a un día a la semana después que finalice el horario de ahorro de verano.

### Opciones para el Riego de 3 días a la Semana

- A menos que ordenanzas locales más restrictivas entren en vigor, en los condados Collier, Glades, Hendry, Lee, Martin, Monroe, Palm Beach y St. Lucie. Ver a continuación las excepciones.
- Los residentes y negocios con direcciones con **número impar** pueden regar sus céspedes y ornamentales los **lunes, miércoles** y/o **sábados**, solamente **antes de las 10 a.m. o después de las 4 p.m.**
- Los residentes y negocios con direcciones con **número par**, o **sin dirección** o aquéllos que **irrigan ambas direcciones pares e impares** dentro de las mismas zonas, la cual puede incluir unidades multi-familiares y asociaciones de propietarios, pueden regar sus céspedes y ornamentales los **martes, jueves** y/o **domingos**, solamente **antes de las 10 a.m. o después de las 4 p.m.**

### Aplica a Todos

- No hay irrigación, excepto lo expresado abajo, en cualquier día entre las 10 a.m. y 4 p.m.
- La irrigación utilizando agua recuperada, sistemas de recolección de lluvia y varios métodos de bajo volumen – tales como la micro-irrigación, riego con un contenedor y riego manual con una manguera que tenga boquilla de cierre automático – puede llevarse a cabo en cualquier momento.
- Días adicionales para riego se proveen después de la instalaciones de nuevos céspedes y ornamentales y hasta por 90 días.
- El Distrito puede otorgar variantes para los usuarios de tecnologías de irrigación “inteligente” descrita en la Ley del Senado 494, aprobado por la Legislatura de la Florida en el 2009.

**Excepciones: Los Condados Miami-Dade, Broward, Lee no incorporado, la Ciudad de Cape Coral.** Las Medidas de Conservación en la Irrigación de Ornamentales durante todo el Año proveen a los gobiernos locales con la flexibilidad de adoptar ordenanzas de irrigación de ornamentales más estrictas a su discreción, basados en las demandas locales de agua, limitaciones del sistema o disponibilidad del recurso. Miami-Dade, Broward, el Condado Lee no

incorporado y la ciudad de Cape Coral han puesto en ejecución tales ordenanzas que limitan la irrigación de ornamentales a dos días a la semana.

### **Rescindidas el 15 de marzo las Restricciones de Emergencia**

La decisión de la Junta Directiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida de terminar con las restricciones de emergencia en irrigación de ornamentales el 15 de marzo refleja las condiciones mejoradas del agua desde finales de la estación seca record del 2008-2009. El patrón del clima El Niño ha traído lluvia superior al promedio durante la actual estación seca, y los niveles de agua subterránea en casi todo el Distrito están normales o más arriba de lo normal para esta época del año.

Durante la estación seca 2009-2010, el Distrito ya ha recibido más del doble de lluvia comparado con la estación seca del año pasado, la cual fue el periodo de los seis meses más secos en la historia del sur de la Florida basado en los records que datan de 1932. El nivel del agua en el Lago Okeechobee está casi un pie más alto que lo que estaba en esta época el año pasado.

Aunque algunos residentes y negocios pueden irrigar tres días a la semana bajo las nuevas medidas, la irrigación de dos días a la semana es a menudo más que suficiente para los céspedes y ornamentales del sur de la Florida, los cuales típicamente necesitan solamente de tres cuartos a una pulgada de agua a la semana. La irrigación puede no ser necesaria si ha caído suficiente lluvia durante la semana. Además, el riego menos frecuente ayuda a acondicionar el césped para desarrollar raíces más fuertes, creando un césped más saludable y más tolerante a la sequía que puede responder mejor en los tiempos secos.

### **Antecedentes**

Las Medidas de Conservación de la Irrigación de Ornamentales durante todo el Año están diseñadas para limitar el uso del agua en el sur de la Florida – el más alto en el estado a un estimado de 179 galones por persona por día. La irrigación de exteriores cuenta por hasta la mitad de toda el agua potable producida dentro de la región. Hasta un 50 por ciento del agua aplicada a los céspedes se pierde por la evaporación y la escorrentía sin beneficio para el ornamental.

El Distrito estima que la implementación de las Medidas de Conservación en la Irrigación de Ornamentales durante todo el Año pueda reducir la demanda general de agua potable de un 5 a un 10 por ciento, basado en un estudio reciente del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida sobre las reducciones de la demanda regional experimentada durante la escasez de agua del 2007-2009. Bajo un horario de riego de dos días a la semana, los 44 servicios públicos más grandes en el Distrito ahorraron un estimado de 138 millones de galones de agua por día en un periodo de seis meses durante la emergencia de la escasez de agua.

Las Medidas de Conservación de la Irrigación de Ornamentales durante todo el Año son un componente del Programa Integral para la Conservación de Agua del Distrito, aprobado por la Junta Directiva en septiembre del 2008 para fomentar un uso más responsable de los recursos hídricos en todo el sur de la Florida. Numerosos participantes trabajaron con el Distrito para definir reglas específicas, programas voluntarios, basados en incentivos con una educación profunda y planes de mercadeo que ayudarán a fomentar una ética de conservación todo el año.

Para detalles acerca del Programa Integral para la Conservación de Agua y consejos para el ahorro de agua, por favor visite [www.savewaterfl.com](http://www.savewaterfl.com). Más información acerca de las Medidas de Conservación en la Irrigación de Ornamentales durante todo el Año, incluyendo cuales días de la semana se permite la irrigación, está disponible en [www.sfwmd.gov/2days](http://www.sfwmd.gov/2days), o llame a la Línea de Información Ciudadana al 1-800-662-8876

###

**Acerca del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida**

*El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida es una agencia regional y gubernamental que supervisa los recursos hídricos en la mitad sur del estado: 16 condados desde Orlando hasta los Cayos. Es el mayor y más antiguo de los cinco distritos de administración del agua. El objetivo de la agencia es administrar y proteger los recursos hídricos de la región, equilibrando y mejorando la calidad del agua, el control de inundaciones, los sistemas naturales y el abastecimiento de agua. Una iniciativa clave es la limpieza y restauración de los Everglades.*